

Annexe XV : Version Arabe finale modifiée de l'Échelle DITROVIE

سلم "ديتروفي" : سلم جُودَة الحياة لتقييم تأثير الاضطرابات البولية

↔ خلال الأسابيع الأربعة الفارطة ، اضطرابات مسالكك البولية :

أبدا	قليلا	أحيانا	كثيرا	كثيرا جدا	
1	2	3	4	5	1/ هل تسببت لك في قلق وأنت خارج البيت ؟
1	2	3	4	5	2/ هل تسببت لك في قلق أثناء التسوق ؟
1	2	3	4	5	3/ هل تسببت لك في مقاطعة عملك أو أنشطتك اليومية بشكل متكرر ؟

↔ خلال الأسابيع الأربعة الفارطة ، بسبب اضطرابات مسالكك البولية ، كم من مرة :

أبدا	نادرا	أحيانا	غالبا	دائما	
1	2	3	4	5	4/ شعرت بالحرج أو بالنقص ؟
1	2	3	4	5	5/ خفت من ان تكون رائحتك كريهة ؟
1	2	3	4	5	6/ فقدت صبرك الى درجة الانفعال ؟
1	2	3	4	5	7/ خفت من الخروج من المنزل؟
1	2	3	4	5	8/ اضطرت إلى الاستيقاظ عدة مرات اثناء نومك ؟

9/ باعتبار اضطراباتك البولية ، كيف تُقِيمين حاليا جُودَة حياتك ؟ (أحيط الإجابة المختارة)

1	2	3	4	5
ممتازة				سيئة

المجموع: النتيجة الجمالية : مجموع نتائج الاسئلة العشرة مقسوم على 10.

تأويل النتيجة الجمالية :

- 1= يتوافق مع مريضة منزعة قليلا في أنشطتها ، نفسياتها ، نومها ويتمتع بجودة حياة ممتازة.
5= يتوافق مع مريضة منزعة بشدة في أنشطتها ، نفسياتها ، نومها ولها جودة حياة سيئة.